

СОГЛАШЕНИЕ

об установлении сотрудничества между
Мышкинским муниципальным районом,
Ярославская область, Российская Федерация
и муниципальным районом Србобран,
Республика Сербия

Глава
Мышкинского муниципального района
Минаева Ольга Викторовна



Глава администрации
Муниципального района Србобран
Вадимой Парошки



Россия, Ярославская обл. гор. Мышкин, 15 июля 2017 года

С целью дальнейшего углубления традиционно хороших отношений, обмена опытом, взаимопонимания и укрепления дружбы между народами России и Сербии, Мышкинский муниципальный район, Ярославская область, Российская Федерация и муниципальный район Србобран, Республика Сербия, далее именуемые Сторонами, договорились о следующем:

Статья 1

Согласно принципам равенства и взаимной выгоды два муниципальных района, с целью укрепления дружеского сотрудничества между Сторонами, обе Стороны будут поддерживать тесную связь и контакты, обмениваться информацией и опытом по вопросам, представляющим взаимный интерес и будут принимать все меры для осуществления дружеского обмена и сотрудничества в области экономики, торговли, науки, культуры, спорта, туризма и в других областях, представляющих взаимный интерес.

Статья 2

Стороны будут способствовать созданию благоприятных условий для развития торгово-экономического сотрудничества непосредственно, через контакты деловых партнёров, обмен опытом, содействуя организации и проведению встреч деловых кругов, конференций, ярмарок и выставок, и других видов экономического сотрудничества, деловой презентации и маркетинга.

Статья 3

Стороны будут способствовать развитию сотрудничества в области культуры, в том числе между общественными организациями, творческими союзами, ассоциациями и фондами и будут оказывать содействие проведению художественных фестивалей, гастролей коллективов и солистов, обмену делегациями и художественными выставками.

Статья 4

Стороны будут поощрять развитие всех видов туризма с целью взаимного ознакомления с опытом в области социально-экономического развития, науки и культуры, а также историческими, туристическими достопримечательностями и памятниками природы, культурными и историческими традициями народов обоих государств.

Статья 5

Конкретные формы сотрудничества на год и условия обменов будут регулироваться соглашениями между заинтересованными ведомствами и организациями Сторон.

Статья 6

Ответственными за регулирование и осуществление связей между двумя Сторонами, являются органы двух администраций, занимающиеся вопросами взаимного сотрудничества.

Статья 7

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств, вытекающих из других международных договоров, участниками которых являются государства Сторон.

Статья 8

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет, вступает в силу со дня подписания и будет продлеваться автоматически на последующие пятилетние периоды, если одна из Сторон не уведомит в письменном виде другую Сторону не менее чем за шесть месяцев до истечения соответствующего срока о своём намерении прекратить его действие.

Совершено 15 июля 2017 года, в четырёх экземплярах на русском языке и в четырёх экземплярах на сербском языке, имеющих одинаковую юридическую силу.